



# EL AISD FUTURO: BOLETÍN DEL BONO DE 2017

SEPTIEMBRE 2019

VOLUMEN 2 | EDICIÓN N.º 3

¡Bienvenidos de nuevo a otro emocionante ciclo escolar!

En el ciclo escolar 2019-20, el Austin ISD está enfocado en hacer cambios trascendentales para que todos nuestros estudiantes puedan destacarse en todo lo que hagan. Amamos al Austin de hoy, pero queremos crear un Austin todavía mejor para el mañana. Por eso el tema del distrito este año es #AISDGameChangers (cambios trascendentales del AISD). Estamos comprometidos a ofrecer mejores ambientes de aprendizaje y oportunidades académicas inspiradoras para todos los estudiantes. Esto significa trabajar juntos para reimaginar la manera en que se pueden utilizar nuestras escuelas para beneficio de estudiantes y comunidades, reinvertir recursos para hacer realidad esas visiones y reinventar la manera en que se educa a los estudiantes del AISD.

Por medio del programa del bono de 2017, el distrito está trabajando para crear espacios de aprendizaje del siglo XXI que logren cambios trascendentales para nuestros estudiantes. También estamos sustentando programas que garanticen que nuestros estudiantes tengan éxito en la universidad, sus carreras profesionales y la vida en general.

Los programas de servicios alimentarios innovadores, como barras de ensaladas, camiones de comida y cocina con ingredientes frescos les enseñan a los estudiantes hábitos alimentarios saludables para toda la vida. Nuestro programa de Escuela Preparatoria de Universidad Temprana les da a los estudiantes la oportunidad de graduarse tanto con un diploma de preparatoria como con un título técnico superior. Este año, Akins se convirtió en la séptima Escuela Preparatoria de Universidad Temprana del distrito. Nuestras instalaciones modernizadas se están construyendo con estos programas en mente, así que podemos crear espacios que sustenten destrezas que se extiendan mucho más allá del salón de clases. Además, estamos invirtiendo en nuestros educadores para que nuestros estudiantes obtengan las mejores oportunidades de aprendizaje. La mesa directiva del AISD aprobó un aumento del 7 por ciento para todos los maestros con más de cinco años de experiencia y un aumento del 6 por ciento para todo el resto del personal del AISD. Además, los maestros bilingües y los maestros de educación especial obtendrán un aumento en su estipendio anual.

Les invitamos a participar a medida que intentemos hacer cambios trascendentales y crear un AISD mejor y más fuerte para todos los estudiantes. Hoy y siempre, gracias por apoyar a nuestros estudiantes a medida que creamos espacios de aprendizaje del siglo XXI y reinventamos juntos la experiencia de la escuela urbana.

Su equipo del AISD futuro (#AISDFuture)

# NOTICIAS SOBRE EL BONO

## NOTICIAS DE TODO EL DISTRITO

Desde que los votantes aprobaron el bono de 2017 hace casi dos años, el AISD ha:

- iniciado todos los proyectos de modernización del programa del bono de 2017;
- realizado más de 230 juntas de los equipos de diseño arquitectónico escolar y equipos de planificación, así como más de 50 juntas comunitarias (la participación es continua);
- realizado 12 eventos de momentos importantes, incluyendo la dedicación de lugares y ceremonias de inicio de obra; y
- terminado 16 proyectos dirigidos, con 56 más en curso y otros 63 programados para el futuro próximo.

Para ver el progreso más reciente en los lugares de los proyectos de modernización que ya están en construcción, visiten el sitio web del bono y vean las grabaciones de drones de cada mes.

Pueden ver los videos e informarse más sobre lo que está pasando en cada lugar en [austinisd2017bond.org/category/drone-footage](http://austinisd2017bond.org/category/drone-footage).

A medida que el distrito avance en el ciclo escolar 2019-20, esperamos terminar las primeras tres escuelas modernizadas en los próximos meses. Celebraremos tres grandes inauguraciones en enero de 2020:

- Escuela Primaria Góvalle
- Escuela Primaria Menchaca
- Escuela Primaria T.A. Brown

También hay varias ceremonias de inicio de obra que se espera tendrán lugar más adelante durante el ciclo escolar, incluyendo:

- Escuela Primaria Brentwood
- Escuela Primaria Casis
- Escuela Primaria Hill
- Escuela Primaria Sánchez

Sigan el progreso del bono de 2017 en [www.AISDFuturo.com](http://www.AISDFuturo.com), que proporciona información sobre juntas y cronogramas de proyectos específicos y presentaciones de realidad virtual que les permiten recorrer las escuelas modernizadas.



# CONOZCAN A SU EQUIPO DEL BONO

## EL COMITÉ COMUNITARIO DE SUPERVISIÓN DE BONOS

La mesa directiva del AISD designó ciudadanos voluntarios para el Comité Comunitario de Supervisión de Bonos Escolares (CBOC, por sus siglas en inglés) para garantizar que los proyectos permanezcan fieles al ámbito de trabajo del programa del bono aprobado por los votantes y para monitorizar y garantizar que los proyectos del bono se terminen a tiempo, con calidad y dentro del presupuesto.

Este comité es responsable de diversos trabajos, incluyendo preparar y presentarles informes bienales a los miembros de la mesa directiva, mantener un registro del trabajo y los hallazgos para fundamentar bonos futuros, y revisar la información que presente el personal. En la última junta del CBOC, Matías Segura, director de operaciones, y Nicole Conley, directora ejecutiva de Negocios y Operaciones, proporcionaron una actualización sobre el trabajo hasta la fecha en los cambios escolares del distrito, así como información sobre el proceso y el cronograma.

El CBOC está liderado por sus tres presidentes, incluyendo a las antiguas miembros de la mesa directiva Cheryl Bradley y Lori Moya, así como Julián Rivera, un abogado de Austin con experiencia significativa en salud y educación.

Para más información sobre el CBOC y para ver el último informe, visiten: [www.austinisd.org/advisory-bodies/cboc](http://www.austinisd.org/advisory-bodies/cboc).



El CBOC en su reunión mensual



El CBOC recibe una presentación del Presidente del Consejo de AISD



Debra Dibble Boone

El CBOC fue fundamental para la creación hace tres años del programa del distrito de Negocios Históricamente Subutilizados (HUB, por sus siglas en inglés). Este otoño se jubila Debra Dibble Boone, directora fundadora del programa de HUB. Nos gustaría agradecerle a Debra por su pasión, dedicación y compromiso para proveer una diversa gama de oportunidades a negocios de minorías y mujeres para adquisiciones de todo el distrito.

Antes de liderar el programa de HUB del AISD y servir como subdirectora del programa de la Ciudad de Austin, Debra trabajó en Motorola y Texas Instruments en producción, contratación e ingeniería de calidad.

# PROYECTO DESTACADO

La Escuela Primaria Casis, fundada en 1951, se enorgullece de continuar el rico legado de satisfacer las necesidades de todos los niños. Junto con un programa de educación especial y una sólida base académica, Casis ofrece clases de enriquecimiento, así como increíbles oportunidades de aprendizaje al aire libre.

El plantel actual de la escuela se está modernizando por completo. El proyecto incluye expandir la capacidad actual de la escuela de 669 a 800, mejorar los laboratorios de computadoras y proveer nuevas computadoras y sistemas de presentación para maestros.

El presupuesto total del proyecto, que actualmente está en la fase de diseño, es de \$35,216,000. Se espera que la nueva escuela abra en otoño de 2022.

El equipo de modernización de Casis recientemente reveló nuevas imágenes en 3D que muestran diversas partes de la nueva escuela, incluyendo la biblioteca, el patio interior y el exterior del edificio.

Vean todas las imágenes en [AustinISD2017Bond.org/Casis-Elementary-School-Modernization-Team-Shares-New-3D-Views](http://AustinISD2017Bond.org/Casis-Elementary-School-Modernization-Team-Shares-New-3D-Views).

## ¿LO SABÍAN?

Construir espacios de aprendizaje del siglo XXI requiere mucho trabajo, pero entender el proceso de diseño no debería hacerlo. Por eso queremos explicar lo que ocurre durante cada fase del diseño, después de lo cual se lleva a cabo una junta comunitaria para reportar y mostrar el progreso.

Un proyecto empieza con la fase de diseño esquemático, que incluye una serie de juntas del equipo de diseño arquitectónico escolar (CAT, por sus siglas en inglés). El equipo de diseño, conformado por arquitectos y expertos de la industria, trabajan con el CAT para proponer ideas para las nuevas instalaciones. Utilizan esa información y los aportes de la comunidad para presentar un plano inicial de la nueva escuela.

La siguiente fase es el desarrollo del diseño. Durante este paso, el CAT sigue reuniéndose y ofreciendo aportes, mientras el equipo de diseño entra en más detalle. Esto incluye finalizar los planos de los salones, la apariencia del exterior y trazar los planos de plomería, mecánicos, estructurales y eléctricos.

La fase de construcción es la última del proceso e incluye el diseño final del edificio. Antes de que empiece la construcción, la escuela llevará a cabo una última junta comunitaria para presentar el diseño y revisar el calendario y cronograma de construcción.

## PARTICIPEN

**EL AISD DESEA QUE LOS ESTUDIANTES, FAMILIAS, PERSONAL Y COMUNIDAD DEL ÁREA METROPOLITANA DE AUSTIN ESTÉN INFORMADOS Y PARTICIPEN EN TODO EL PROCESO DE IMPLEMENTACIÓN DEL BONO.**

Infórmense acerca de las juntas comunitarias de todo el distrito y de planteles específicos, y regístrense para recibir avisos por correo electrónico al visitar [AISDfuturo.com](http://AISDfuturo.com).

